

**Dampfbäckerei**  
**Frank Zelder**

Köttere 20, Telefon: 0531-371228  
Berliner Heerstr. 12a  
Ebertallee 67  
Altmarktstr. 35  
Rudolfstr. 13

# Durchblick

Shoppen News Culture

für die Bewohner von Harxbüttel, Thune, Wenden, Bienrode, Waggun, Bevenrode, Kralenriede, Querum und ihre Freunde

Februar 2014 • Ausgabe 37

**DIE CUP**  
Sondermodelle  
bei Abra  
in Querum

**FÜR ALLE DIE MEHR WOLLEN**

z. B. der neuen cup up! Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 4,7-4,1, CO2-Emissionen in g/km: kombiniert 108-95.

AH Braunschweig GmbH  
Bevenroder Str. 10  
38108 Braunschweig  
Tel.: 0531-237240  
facebook.com/abraquerum - abra-querum.de

**ABRA**  
QUERUM

## Der nächste Sommer kommt ...



Die Mitglieder des Fördervereins Schwimmbad Waggun e.V. machen keine Winterpause.

Oliver Büttner hatte eine Idee und setzte sie in die Tat um: er baute eine kleine Eisenbahn, bestehend aus einer Lok, zwei Loren und einer Entladestation.

Nun steht sie bei Clowns & Helden im Laden und fährt freudig ihre kleine Steigung hoch, wenn jemand eine Spende in eine der beiden Loren gelegt hat, um dann oben die Fracht in den Behälter zu entladen.

Der gesammelte Betrag wird verwendet für das Kinderbecken im Freibad, das in den Plänen der Stadtbad AG nicht vorkommt. Die Kleinsten haben schließlich so viel Freude am Plantschen.

Eine tolle Aktion, bei der das Spenden nicht nur Sinn, sondern auch Spaß macht.

Dem Plüschhasen gefällt es auch ...

Pflege ist Vertrauenssache

**Pflege AKTIV**

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen  
Braunschweig  
0531 / 355 76 06

Pflege rund um die Uhr  
24 Stunden erreichbar

Leistung ganz individuell nach  
Ihrem Wunsch und Bedarf

Pflege-Aktiv, Petra Sprenger GmbH  
Westfalenplatz 10  
38108 Braunschweig  
Tel: 0531 / 355 76 06  
Fax: 0531 / 310 27 12  
E-mail: info@pflege-aktiv-bs.de

**TOP**  
IMMOBILIEN  
2013  
FOCUS

**Sieper**  
IMMOBILIEN

Ihr persönlicher Makler für Braunschweig!  
Wir suchen gepflegte Einfamilienhäuser, Doppelhaushälften, Reihenhäuser und Eigentumswohnungen!

Ritterstraße 2  
38100 Braunschweig  
www.sieper-immobilien.de

Tel.: 0531 24333-0  
Fax: 0531 24333-15  
info@sieper-immobilien.de

## Mitgliederbestand der Ortsfeuerwehr Querum erreicht neuen Rekordwert

Am 11. Januar 2014 fand die Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Querum statt. Im bis auf den letzten Platz gefüllten Schulungsraum konnte der Ortsbrandmeister Michael Nagel 68 Mitglieder der Ortsfeuerwehr und Gäste begrüßen.

Grußworte überbrachten Herr Dr. Mühlhnickel für den Bezirksrat und Herr Winfried Cronaue für den Fachbereich Feuerwehr.



Herr Schnake von der Öffentlichen Versicherung Braunschweig überreichte der Ortsfeuerwehr die

Löschprämie des vergangenen Jahres in Höhe von 150 €.

Der Mitgliederbestand hat sich positiv entwickelt und einen neuen Rekordwert erreicht. 31 neue Mitglieder haben sich im vergangenen Jahr der Ortsfeuerwehr angeschlossen. Michael Nagel freute sich über die Entwicklung und hofft, dass diese auch in den kommenden Jahren so weitergeht. Besonders der Unterbau, in Form von Kinder- und Jugendfeuerwehr, muss weiter gestärkt werden.

Die Feuerwehr Querum wurde 2013 zu 72 Einsätzen alarmiert, darunter 16 Brandeinsätze und 56 Hilfeleistungen. Die Ausbildung der Feuerwehrmänner und -frauen erfolgte in über 50 Diensten. Insgesamt wurden 4.330,5 Stunden ehrenamtliche Arbeit geleistet.

Dennis Kelpen und Konstantin Meißner wurden zu Hauptfeu-

erwehrmännern befördert und Frank Güldenpfennig zum Löschmeister. Frederik Freiberg wurde Feuerwehrmann des Jahres.

Als Dank und Anerkennung für die aussergewöhnliche Hilfeleistung bei der Hochwasserbekämpfung im Sommer 2013 wurden 21 Mitglieder mit der Hochwassermedaille 2013 des Landes Niedersachsen geehrt.

**Der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Thune lädt zu seinem Frühjahrskonzert am Sonntag, den 16.03.14 um 15:00 Uhr (Einlass ab 14:00 Uhr) in der Tunica-Halle Hasenwinkel 1 A, BS ein**

## Osteoporose gefährdet oder schon betroffen?

Diagnose Osteoporose! Fast 8 Mio. Deutsche leiden unter dieser Krankheit, mindestens dreimal so viele sind gefährdet!

Laut Dr. Spanke, dem Inhaber des gleichnamigen Gesundheitssportstudios in Braunschweig-Wenden, seien Frauen um ein Vielfaches gefährdeter als Männer, deren Quote aufgrund von immer mehr Fastfood bzw. Fertignahrung bei immer weniger Bewegung aber auch stetig steige.

Das in Konservierungsmitteln enthaltene Phosphor drängt das stabilisierende Calcium aus den Knochenverbindungen und schwächt die Knochen damit. Bei Frauen in den Wechseljahren führt die Hormonumstellung zu einer weiteren Verschärfung des Risikos, an Osteoporose zu erkranken. Mehrmals wöchentlich sportliche Betätigung hilft neben gesünder Ernährung, den Knochenabbau zu stoppen und den Gefahren der Osteoporoseerkrankung wirksam zu begegnen.

„Allerdings sind Sportarten wie Tennis, Basketball, Fußball, Reiten, Laufen usw. bei Osteoporosepatienten tabu, da u.a. das Knochenbruchrisiko durch Sprung oder Sturz zu hoch ist“, führt Spanke aus.

LESEN SIE MEHR IN DER NÄCHSTEN AUSGABE DES „DURCHBLICK“ Oder rufen Sie an: 05307 92 92 0“

**SPANKE**  
Gesundheitssport & Prävention  
Praxis für Physiotherapie

Ihr Weg zu mehr Knochengesundheit:  
Aktiv werden und aktiv bleiben!

Kommen Sie in unsere Osteoporose-Gruppe, denn wir wollen auch Ihren Knochenabbau bremsen! Rufen Sie uns an, wir beraten Sie!

Tel.: 05307-92 92 0  
www.spanke-gesundheitssport.de

Außerdem bei uns: Gezieltes Training gegen Rückenschmerzen

Wir **RÜCKEN** Ihrem Vorsatz auf die Pelle!

Die ersten 12 neuen Mitglieder begrüßen wir mit einem Gutschein für 2 Wellness-Massagen!

2x betreutes Gesundheitstraining gratis! Und Schnellentschlossene sparen sogar 100,- Euro

Gleich anrufen und Termin vereinbaren!

bis 28.02.2014

## Fenster • Haustüren • Rollläden • Wintergärten • Vordächer • Sonnenschutz • Fliegengitter



### Orko Fenster GmbH

Ernst-Böhme-Str. 7 / Ecke Hansestr. , 38112 BS ☎ 05 31 / 31 10 21-24, info@orko.de

Ihr richtiger Partner vor Ort für Qualität & Sicherheit! Made in Germany zu fairen Preisen!

www.viel-durst.de

**GP**

GetränkPartner

Öffnungszeiten  
Mo. bis Fr.  
8:00 bis 18:30 Uhr  
Samstag  
8:00 bis 14:00 Uhr

## Kofferraumservice

leer raus neu rein so  
einfach kann einkaufen sein!



Getränkfachhandel Inh. Andreas Potyka - Volkmaroder Str.16 - 38104 Braunschweig

☎ 0531 - 37 20 66



## Tanz- und BallettShop



Tanzschuhe, Tanzröcke, Tanzhosen,  
Turnanzüge in großer Auswahl

Alles für Ballett, Gymnastik, Flamenco  
und vieles mehr zu günstigen Vereins-Preisen!



Unsere „Tanz- und BallettShop“ können Sie ansehen im Internet-Film  
bei Telefonbuch oder Gelbe Seiten Braunschweig oder [www.hase-ballettbedarf.de](http://www.hase-ballettbedarf.de)

### Karin Hase

Altenastr. 5, 38122 Braunschweig-Rüningen, Tel. 0531 873441

Ladenzeiten: Mo-Sa 10:00-13:00 Uhr  
Mo, Di, Do, Fr 15:00-18:00 Uhr  
Kartenzahlungen sind nicht möglich

## Fliesenlegerfachbetrieb Jan Merfort

Aus einer Hand:  
Sanitär & Bäder - Exklusive Wandspachtel - Küchen- & Wohnräume



Siekbruch 64d  
38108 Braunschweig  
Tel.: 05309 / 940 942  
Mobil: 0173 / 479 0350  
E-Mail: [info@fliesen-merfort.de](mailto:info@fliesen-merfort.de)  
Internet: [www.fliesen-merfort.de](http://www.fliesen-merfort.de)

## Wenn der eigene Garten zur Bühne wird ...

www.luhmann.info

... dann heisst es jeden Tag: Vorhang auf und  
Lieblingsplätze eingenommen!  
Wir sind bei der Auswahl des richtigen Materials gern behilflich.

**Luhmann**  
Holz-Zentrum ...und mehr  
Unternehmensgruppe

Alfred Koopmann GmbH • Auf dem Anger 12 • 38110 Braunschweig • Tel. 05307 - 96 66-0  
Braunschweig@luhmann.info • Celle • Salzwedel • Gardelegen



## Bestattungshaus »SARG-MÜLLER«

Möge Euch die Erinnerung an den lieben  
Verstorbenen begleiten wie ein wärmender  
Sonnenstrahl.

Gliesmaroder Straße 109 38106 Braunschweig

TAG & NACHT ☎ (0531) 33 30 33

[www.sarg-mueller.de](http://www.sarg-mueller.de)

## Sie stolpern über PFLEGE-STUFEN?

Wir helfen Ihnen.

Tel. 0800.60 70 110

Kostenlos, unverbindlich und immer für Sie da.

Die telefonische Pflegeberatung der AWO.  
Für Angehörige und Senioren.



awo-pflegeberatung.de

## Teiga-Treff Wenden

Hallo liebe Leser,  
schön, dass Sie sich für diesen  
kleinen Artikel entschieden haben.

Im nächsten Schulhalbjahr bietet die Ganztagsbetreuung (GTB) des Deutschen Roten Kreuzes an der Grundschule in Wenden wieder ihr Arbeitsgemeinschaftsangebot, TEIGA-TREFF genannt, an.

Heutzutage haben ja schon Grundschul Kinder die Möglichkeit Arbeitsgemeinschaften (AGs) zu wählen. Ich erinnere mich noch genau daran, wie ich Kontakt zu dieser Art der Unterrichtsgestaltung bekam.

Auch wir bekamen damals von unserem Klassenlehrer ein Blatt ausgehändigt, um uns für eine AG entscheiden zu können. Wie fast alle Jungen meiner Klasse machte ich mein Kreuz bei der Volleyball-AG. Keine Ahnung warum, aber Volleyball war damals irgendwie angesagt!

Wer dazugehören wollte und das wollte ich schon, der musste in diese AG.

Eine Woche später, als unser Lehrer alle Kinder den Arbeitsgemeinschaften zuteilte, passierte etwas, das mich fast gesellschaftlich straucheln ließ und mich an den Rand meiner sozialen Existenz beförderte. Alle coolen Kinder meiner Klasse waren in der Volleyball AG, nur bei mir stand ganz deutlich: Teilnahme an der AG "Wir lernen schwimmen"! Autsch.... stimmt ja - ich hatte

noch keinen Freischwimmer, das hatte ich total verdrängt.

Und während alle anderen meiner Klasse sich über eine Schulstunde Spaß freuten, stand ich in einem Nichtschwimmerbecken mit Schwimmflügeln behängt wie ein Weihnachtsbaum und watete knietief durch lauwarmer Fluten, in die sich Zweijährige entleerten.

Mittlerweile biete ich übrigens selbst regelmäßig AGs in unserem Angebot „TEIGA-TREFF“ an. Dieses Angebot hält die GTB für die SchülerInnen der Grundschule Wenden vor. Die Kinder haben die Möglichkeit, sich für ein Schulhalbjahr für eine AG zu entscheiden. Die Eltern zahlen einen gering kalkulierten Beitrag und die Kinder haben außerdem die Möglichkeit, an zwei Tagen in der Woche an der Hausaufgabenbetreuung und am Mittagessen teilzunehmen. Des Weiteren erwartet die Kinder eine große Palette verschiedener AG-Themen, die zwischen Jungen - oder Mädchen AG, Kochen und Backen, Filzen und Töpfern sowie Kegeln und Pausenradio angesiedelt sind.

Der TEIGA-TREFF ist ein Angebot, das sich immer wieder großer Beliebtheit bei Kindern und deren Eltern unserer Grundschule erfreut!

... mittlerweile habe ich mich übrigens freigeschwommen....

Grüße aus Wenden, im Namen des GTB-Teams,  
Markus Lautenbach

## Vortragsreihe mit dem Seniorenbüro in Querum



Das Seniorenbüro der Stadt Braunschweig lädt im Zeitraum von Februar bis Juli zu einer Vortragsreihe in die Seniorenbegegnungsstätte in Querum ein. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger können an den kostenfreien Veranstaltungen, die von Fachreferenten durchgeführt werden, teilnehmen:

Patientenverfügung: 20.02.2014, 16:00 Uhr  
Ortsheimatkunde: 13.03.2014, 14:00 Uhr  
Erbrecht: 23.04.2014, 16:00 Uhr  
Wohnberatung: 22.05.2014, 16:00 Uhr  
Vorsorge: 17.06.2014, 16:00 Uhr  
Kriminalprävention: 10.07.2014, 16:00 Uhr

Bei eventuellen Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Seniorenbüro, Tel.: 470 8208.

### IMPRESSUM

Herausgeber:  
verantwortlich  
im Sinne des  
Presserechts  
(für Anzeigen  
und Redaktion):  
hm medien  
Heidemarie Miklas  
Hagenmarkt 12  
38100 Braunschweig  
0531 16442  
0531 11984310  
[info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)  
[www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)  
USt-IdNr.: DE235328931

Druck:  
braunschweig-druck  
GmbH  
Ernst-Böhme-Str. 20  
38112 Braunschweig

gedruckte Auflage: 10.100 Exemplare

Verteilgebiet:  
Harxbüttel, Thune, Wenden,  
„Bienenrode“, Waggum,  
Bevenrode, Kralenriede,  
Querum

Erscheinen:  
immer am ersten Mittwoch  
im Monat

Das **Rote Buch**: Handbuch und Fernsprechverzeichnis der Stadtverwaltung Braunschweig 2014 inkl. der Städt. Kliniken ist in Papierform zu haben für 12,50 € inkl. MwSt. und Versand bei:  
- hm medien, [info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)  
- Clowns & Helden in Waggum

## SIEMS & v.SCHRENCK RECHTSANWÄLTE - FACHANWÄLTE

### RECHTSANWALT MICHAEL SIEMS

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT

MIETRECHT  
PRIVATES BAURECHT  
ERBRECHT  
BANKRECHT

### RECHTSANWALT PHILIPP v. SCHRENCK

FACHANWALT FÜR VERSICHERUNGSRECHT

ARBEITSRECHT  
VERKEHRSUNFALLRECHT  
BUSSGELDRECHT  
REISEVERTRAGSRECHT

### RECHTSANWÄLTIN SANDRA STELZNER

FAMILIENRECHT  
STRAF- UND OPFER-  
SCHUTZRECHT  
VERKEHRSRECHT  
ARZTHAFTUNGSRECHT  
BAURECHT

BERATUNG AUSSERGERICHTLICHE VERTRETUNG  
PROZESSFÜHRUNG FORDERUNGSEINZUG  
ZWANGSVOLLSTRECKUNG

ERLENBRUCH 31, 38110 BRAUNSCHWEIG  
[WWW.RECHTSANWALT-SIEMS.DE](http://WWW.RECHTSANWALT-SIEMS.DE) TEL. 05307 2018 -0 FAX -21  
MICHAEL@RECHTSANWALT-SIEMS.DE

## „Kultur zwischen Büchern“

Unsere Bücherei Wenden



Mittwoch, 19. Februar 2014,  
15:30 Uhr Bilderbuchkino  
„Paula pupst“ von Anne  
Hassel

Immer wenn das kleine Schwein Paula aufgeregt ist, muss es ein bisschen pupsen. Beim Versteckspiel zum Beispiel: Paula hat gerade das beste Versteck gefunden, da passiert es. „Pups“ - schon ist sie entdeckt. So was Blödes! Und nichts hilft, weder das Balancieren auf dem Zaun noch das Kopfstehen, auch das mit den Korken im Rüssel geht schief. Doch dann trifft Paula den Schweinejungen Paul und alles wird gut! *Ab 3 Jahre.*

Donnerstag, 20. Februar 2014,  
19:30 Uhr Lesung  
III Gründe, Eintracht Braunschweig zu lieben

Axel Klingenberg liest nicht nur für Fußball-Fans

Dem Eintracht Braunschweig-Fan wird niemals langweilig, denn sein Verein macht es immer wieder spannend, ob der Aufstieg in die nächst höhere Liga wirklich nachhaltig ist – oder ob es die Mannschaft nicht vielleicht auch ganz ansprechend findet, mal wieder gegen tendenziell schwächere Teams zu spielen. Denn Fußball ist Leidenschaft! Da steckt das Wort „Leiden“ ja auch schon drin!

„Braunschweigs Lesebühnen-Grande“ Axel Klingenberg hat 111 Gründe gefunden, Eintracht Braunschweig zu lieben – und diese in einem brandneuen Buch zusammengefasst.

Eintritt 6 Euro, Schüler frei  
Freitag, 21. Februar 2014,  
18:00 Uhr Animationsfilm  
„Das Dschungelbuch“

Unter der Obhut des Panthers Baghira wächst das Findelkind Mogli sorglos bei einer Wolfsfamilie auf. Doch eines Tages kommt unerwartet der menschenfressende Tiger Shir Khan zurück, und die große Sorge um Mogli zwingt Baghira, Mogli gegen seinen Willen zu den Menschen zurückzubringen. Und so beginnt das Abenteuer mit dem swingenden King Louie, einer pompösen Elefantenparade, singenden Geiern und der hinterlistigen Schlange Kaa. Vor allem aber lernt Mogli durch den lebensfrohen Bären Balu die Bedeutung wahrer Freundschaft kennen.

Prädikat besonders wertvoll.  
Dauer 75 Minuten, FSK 0

Freitag, 21. Februar 2014,  
20:00 Uhr Spielfilm  
„The Amazing Spiderman“

Der jugendliche Außenseiter Peter versucht, das Geheimnis seiner Vergangenheit zu lüften und das Herz seiner Highschool-Liebe zu erobern. Ein mysteriöser Aktenkoffer seines Vaters, der ihn als Kind verlassen hat, führt Peter zu dessen ehemaligen Partner Dr. Connors. Die Enthüllung des Geheimnisses um seinen Vater besiegelt sein Schicksal, „Spider-Man“ zu werden und sich Connors' bösartigem Ego, der Echse, zu stellen.  
Dauer: 130 Min., FSK 12

Bücherei Wenden

38110 Braunschweig, Heideblick 20 (Endstelle M1)

Veranstaltungsinfos unter: [www.buecherei-wenden.de](http://www.buecherei-wenden.de)

Reservierung: 05307/911092 sowie [schwarzl-bs@onlinehome.de](mailto:schwarzl-bs@onlinehome.de)

## Unbefriedigende Radweg- situation

Viele Radwege in Braunschweig aufgehoben – Wie bereits berichtet, sind entgegen der Empfehlung des Bezirksamtes alle Fahrradwege in Waggum komplett aufgehoben worden. Die alten Fahrradstreifen sind jetzt auch Fußweg. Nur Kinder bis zum vollendeten 10. Lebensjahr dürfen auf dem Fußweg fahren. Das bedeutet auch: Radfahrer über 10 Jahre, die aus Bienenrode kommen den Radweg neben der Landstraße benutzen, müssen am Ortseingang Waggum auf die rechte Seite der Bienenroder Straße wechseln. Unverschämte Hinweise von aufgebrachten Autofahrern gegenüber richtig fahrenden Radfahrern sind völlig unangebracht und auch strafbar. Die

entgegen unserem Vorschlag von der Stadt ersatzlos eingezogenen Radwege haben am Ortseingang zu einer prekären Lage geführt, zumal dies der Weg unserer Kinder zur Grundschule Waggum ist. Unserer Bitte um Entschärfung dieser gefährlichen Situation besonders auch für Schulkinder ist die Stadtverwaltung bisher leider noch immer nicht nachgekommen. Leider trifft diese Unsicherheit im Radverkehr auch für weitere Bereiche im Stadtgebiet zu. Nehmen Sie daher besonders Rücksicht auf die verunsicherten Radfahrer (Schulkinder und ältere Mitbürger).

Gerhard Stülten  
Bezirksbürgermeister

## PROFESSIONALITÄT IST UNSER ZWEITER VORNAME.

Den erstklassigen Service gibt's gratis obendrauf.



## KRIEGER

Unsere Leistungen: Reparatur von Unfallschäden • KFZ-Mechanik • Klimatechnik • Reifenservice • Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterreifen • Fahrzeuglackierung • Karosserie-Instandsetzung • Lackierfreies Ausbeulen • Haupt- und Abgasuntersuchung durch die DEKRA •

KRIEGER Unfallinstandsetzung Karosseriefachbetrieb Lackiererei  
DEKRA-geprüfte Fachwerkstatt • Vertrauenswerkstatt von über 40 Versicherungen  
Querumer Straße 26b • 38104 Braunschweig • Tel. 0531-37 39 66 • Fax 0531-37 79 47  
Besuchen Sie auch unsere Website [www.krieger-braunschweig.de](http://www.krieger-braunschweig.de)



# Clowns & Helden



lesen • schenken • spielen

Buchhandlung Modeschmuck  
Geschenkartikel Dies und Das  
Taschen Kindermoden

Mo-Fr 9:30-13:00 15:00-18:00  
Sa 9:30-13:00

Bienroder Str. 18A 38110 Braunschweig  
Tel. 05307 980522 Fax 05307 980523

**Sanitär • Heizung • Klima • Solar** **Oliver Krämer GmbH**

Osnabrückstr. 31  
38108 Braunschweig  
Fon 0531.339617  
Fax 0531.337385  
firma@oliver-kraemer.de  
www.oliver-kraemer.de

Rats-herrin	besitz-anzei-gendes Fürwort	Wein-stock	musika-lisches Bühnen-werk	Papst-name	Gesteins-gebilde	Ruhe, Schweigen	längeres Prosa-werk
Nacht-vogel			Geist-licher				
Pyre-näen-bewoh-ner	heftiger Wind-stoß			Monats-letzter			
			schwar-zer Kohlen-stoff		Abk.: Lan-desversi-cherungs-anstalt	eine Zahl	
engli-scher Adels-titel		Haar-knoten	<p><b>APOTHEKE AM FLUGPLATZ</b> Bienroder Straße 19 38110 Braunschweig-Waggum Tel. 0 53 07-51 50 - Fax 84 92</p>				
Schotten-rock	Raub-katze						unbe-stimmter Artikel
Fuge, längli-che Ver-tielung					Verbund dt. TV-Sender (Abk.)	ein Schul-fach (Kzw.)	
lodernde Flamme; Gerb-rinde	Fluss zur Seine	Nach-las-emp-fänger	Bühnen-auftritt	Begeis-terung, Schwung	kleines Kriebstier	Stier	Lebe-wesen
			griechi-scher Götter-vater			Bundes-staat der USA	
Staat in Nahost					Hafen-stadt in Kroatien		chem. Zeichen für Mangan
brasilia-nische Fußball-legende	Süd-frucht					gelblich braune Erdart	
			aus-schütten				

**Die neue Frühjahrs-Kollektion ist eingetroffen!**

**NEU im Sortiment**

**WALDLÄUFER & MARC**  
LAUFKOMFORT SPÜRBAR ERLEBEN  
ART OF WALKING

*Karen's Schuhstübchen*  
Meisterbetrieb

Reparatur + Verkauf  
Schuhmachermeisterin Karen Deppe + Team

Im Schühfeld 11 • BS-Waggum  
Telefon (0 53 07) 77 26

Mo. - Fr. 09.00 - 13.00 Uhr  
und 15.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 - 13.00 Uhr

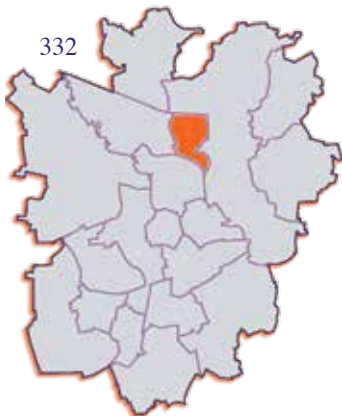
**Ihr Fleischerfachgeschäft**

**Zimmer**

Tel.: 0 53 07 / 22 54

Brandenburgstraße 5  
38110 Braunschweig-Wenden  
Fax: 0 53 07 / 18 75

**Landjuwel**  
Der zarte Fleischgenuss



## Schunteraue

### Neues Standortkonzept für Wertstoffcontainer

Seit dem 1. Januar 2014 ist in Braunschweig die neue Wertstofftonne gestartet. In den folgenden Wochen werden alle alten Behälter der Wertstoffcontainerstationen für Leichtverpackungen abgezogen. Es bleiben nur die Altglas-, Altpapier- und soweit vorhanden die Altkleidercontainer stehen. Im Rahmen der Diskussion um die Einführung der Wertstofftonne wurde wiederholt die Frage gestellt, ob alle bisherigen Standorte bestehen bleiben. Im Grundsatz ist es das Ziel der Stadt Braunschweig, den Bürgerinnen und Bürgern auch künftig ein Höchstmaß an Entsorgungskomfort, z.B. durch kurze Wege zu den Containern, zu bieten. Dennoch bietet der Wegfall der Container für Leichtverpackungen an den einzelnen Stationen die Chance, die Containerstandplätze insgesamt auf ihre Eignung und Ausstattung hin zu überprüfen. Damit wird der Tatsache Rechnung

getragen, dass die Containerstandorte in der Vergangenheit immer wieder Gegenstand unterschiedlichster Beschwerden waren und die Standplätze zukünftig im Allgemeinen weniger Fläche in Anspruch nehmen werden. Für die Überprüfung hat die Stadt Braunschweig einen Kriterienkatalog entwickelt, mit dessen Hilfe nun alle bestehenden Stationen zunächst bewertet werden. In dieser Prüfung sind auch bauliche und gestalterische Aspekte einbezogen. Dabei geht es insbesondere um Gesichtspunkte wie einen befestigten Untergrund, barrierefreie Erreichbarkeit oder eine Einzäunung. Sofern vertretbar und sinnvoll, werden Stationen auch ganz aufgegeben. Mit dem Abschluss der Untersuchung wird im ersten Quartal 2014 gerechnet.

**An der Bushaltestelle stinkt es**  
Schon seit Monaten stinkt es an der Bushaltestelle am Tostmannplatz. Aus diesem Grund hat die SPD-Fraktion zur nächsten Bezirksratsitzung eine Anfrage gestellt.

**Parkplätze "im Ohefeld" geplant?**

Schon seit Jahren gab es im Bezirksrat Nordstadt die Idee nördlich des Schul- und Bürgergartens einen zusätzlichen Eingang zu schaffen. Damit verbunden sollte auch ein Parkplatz entstehen. Laut Hinweis aus Kreisen engagierter Bürger soll bereits ein Bauantrag für den geplanten Parkplatz vorliegen. Sollte dies der Fall sein, so wäre der Bezirksrat Schunteraue betroffen und müsste bei den Planungen mit einbezogen werden. 36 Parkplätze sollen parallel zur Straße "Ohefeld" entstehen.

Die Straße "Ohefeld" liegt innerhalb des Wasserschutzgebietes Bienroder Weg. Angeblich liegt für den

Bau der Parkplätze bereits ein Bauantrag vor und es wird gemunkelt, dass die Bauarbeiten bereits vor Beginn der Amphibienwanderung Anfang März abgeschlossen werden muss, da sonst eingeplante Finanzmittel nicht mehr zur Verfügung stünden. Durch den zu erwartenden Bau des Parkplatz wird der Lebensraum der hier regelmäßig wandern Kröten zerstört. Zum Teil handelt es sich um die selten gewordene Knoblauchkröte. Nur 150 Meter westlich des Ohefeld befindet sich der große VW-Parkplatz, der z.B. als Parkmöglichkeit für Besucher des Schulgartens Doweese genutzt werden könnte. Viele Fragen dazu sind bisher ungeklärt und müssen schnellsten auf die Tagesordnung.

### Lärmbelästigung Schollweg

Durch eine ansässige Firma am Schollweg in Kralenriede werden weiterhin die Bürger von Lärm belästigt. Laut Antwort der Verwaltung vom 03.09.2013 ist der Betrieb nicht durch einen genehmigten Bauantrag legalisiert.

### Verbindungsweg beleuchten

Der Verbindungsweg von der Henri-Dunantstraße zur Forststraße sollte beleuchtet werden, das beantragt die Fraktion der "Grünen" im Bezirksrat. Dieser Weg wird häufig genutzt, sei es zur Arbeitsstätte der nahe gelegenen Gewerbegebiete, Schule, Einkauf oder Freizeit in den Querumer-Forst. Dieser Weg führt unmittelbar auf die Bahnstrecke Braunschweig-Ülzen. Bei Dunkelheit ist die Bahnstrecke nur schlecht einzusehen. Für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger wäre eine Beleuchtung des Weges sinnvoll. Horst-Dieter Steinert stellv. Bezirksbürgermeister Schunteraue

Kastanienallee / Hopfengarten 40  
38102 Braunschweig  
Tel.: (05 31) 79 56 85 - Fax: 7 17 68  
E-Mail: lese.ratte.bs@web.de

**LESE RATTE**

First- und Second-Hand-  
BÜCHER  
Musik-, Film- und Kunst-  
POSTKARTEN  
und MEHR

MO - FR 10.00 - 19.00 Uhr  
SA 10.00 - 14.00 Uhr

**Katrin Erben Goldschmiede Meisterwerkstatt**

Bevenroder Str. 122  
38108 Braunschweig  
Tel. 0531 - 37 62 88

Offnungszeiten:  
Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 18.00 Uhr,  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr, Mi Nachmittag geschlossen

**Februar 2014**

02.02.	Café am Kamin Altes Pfarrhaus Bevenrode, 14:30-17:00 Uhr
08.02.	Braunkohlwanderung AGV Querum 15:00 Uhr Querumer Brunnen (Wanderung) 18:00 Uhr Querumer Schützenheim (Braunkohl-Essen)
20.02.	Patientenverfügung - Vortragsreihe Seniorenbegegnungsstätte in Querum, 16:00 Uhr ohne Anmeldung, freier Eintritt Bei eventuellen Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Seniorenbüro, Tel.: 470 8208
02.03.	Café am Kamin Altes Pfarrhaus Bevenrode, 14:30-17:00 Uhr
18.02.	Lesekreis in der Dankeskirche, 15:00 Uhr „Der Himmel ist kein Ort“ Dieter Wellenhoff
19.02.	Jahreshauptversammlung Förderverein für die Bücherei Wenden e.V., 19:00 Uhr
02.03.	Schoduwel
04.03.	Bezirksbürgermeistersprechstunde Kroll Gemeinschaftshaus Wenden 16:00-17:00 Uhr
07.03.	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen SV Kralenriede ab 19:00 Uhr im Sportheim des SV Kralenriede
08.03.	Kinder- und Babybasar im ev. Gemeindezentrum Waggum von 15 bis 17 Uhr Anmeldungen unter 05307 8155 bei Nicole Maring
12.03.	Bürgermeistersprechstunde 112 Stütten Bürgermeisterzimmer, Feuerbrunnen 3, 16:30-17:30 Uhr
12.03.	Bezirksratsitzung 112 Wabe-Schunter-Beberbach Tagungsort und Tagesordnung werden noch in der Presse veröffentlicht. 19:00 Uhr

## 1.000,00 € Spendenübergabe

Glücklich über den tollen Verkauf von Spielwaren bei der 9. Bienroder Spielzeugsbörse im November 2013 waren nicht nur die Verkäufer und das Spielzeugsbörse-Team, sondern auch die Spendenempfänger. Das Spendengeld ergab sich aus dem Reinerlös des Spielwarenverkaufes und den Einnahmen aus dem Kuchenverkauf.

Über 500,00 € zur freien Verfügung freute sich der ev. Kindergarten/-krippe „Liliput“ der ev. Kirchengemeinde Bienrode.

Der „FED“ Familien-Entlastender-Dienst erhielt auch 500,00 €. Das Geld wird zur Gesunderhaltung des Pferdes ver-



Frau Kutscher in jugendlicher Begleitung übergibt je 500 Euro an Kerstin Becker vom FED (linkes Bild) und Maria Kindt vom Liliput (rechts Bild)



wendet, welches zu Therapie-zwecken mit Kindern eingesetzt wird. Ein herzliches Dankeschön an das gesamte Spielzeugsbörse-Team, ohne deren ehrenamtliche Hilfe diese Tage nicht möglich gewesen wären. Im kommenden

Herbst findet unsere 10. Spielzeugsbörse statt. Genauere Terminbekanntgabe ab Frühling auf [www.braunschweigerspielzeugsboerse.blogspot.com](http://www.braunschweigerspielzeugsboerse.blogspot.com) Claudia Kutscher Spielzeugsbörse-Organisation



Wärme hat einen Namen

Greune

Mineralölhandel GmbH  
Am Bockelsberg 18, 38110 BS-Wenden

Telefon ( 0 53 07 ) 45 30  
Telefax ( 0 53 07 ) 4 91 55

Wohlige  
Wärme!



Heizöl EL schwefelarm  
Heizöl Premium schwefelarm  
Diesel DK

Der lange Weg nach Bethlehem

Die Frage nach dem: „Was führen wir zum Jahresabschluss singen auf“ stand im Raum.

„Wir könnten doch ...“  
„Hatten wir schon.“  
„Dann lasst uns das Medley neu ...“  
„Hatten wir auch schon.“  
Unser Chorleiter hatte dann die zündende Idee: „Wir werden ein Krippenspiel aufführen, gemeinsam mit den Damen.“

Ratlose Gesichter, schaffen wir das? Wir sind doch Chorsänger und keine Kammerschauspieler.

Aber schließlich stand der Plan und das Krippenspiel für Erwachsene

„Der lange Weg nach Bethlehem“ nahm Gestalt an. Der Text war schnell geschrieben und den einzelnen Rollen zugeordnet. Regie, Dramaturgie, wurden verteilt, die Bühnenbilder sollte unser Karl-Heinz „Kalli“ Zöllkau gestalten, die Kostüme und das Soufflieren wurden von Christa Schildhauer, Monika Kiehne und Rosemarie Richter übernommen. Die einzelnen Rollen wurden verteilt, insgesamt 14 MGVLer und 6 Damen vom Waggumer Frauenchor wurden gesucht und gefunden. Die Proben konnten beginnen.

Das Unternehmen „Langer Weg“ nahm Fahrt auf und wurde

immer runder. Die Proben fanden zunächst im Kulturzentrum statt und wurden dann in die Waggumer Kirche verlagert. Am 12. Dezember 2013 war die Generalprobe, wie es sich gehört im vollen Ornat und mit allem Drum und Dran. Es hakte hier, es stockte dort, nichts Dramatisches, die Uraufführung konnte kommen, wir waren gerüstet.

14. Dezember, kurz vor 16 Uhr. Alle SängerInnen des Waggumer Frauenchores und des MGVL trafen sich im Gemeindezentrum. Rudolf Schäfer lässt die beiden Chöre Stimmübungen machen und einige Lieder ansingen. Daumen hoch, perfekt. Alle Teilnehmer am Krippenspiel haben ihre Kostüme angelegt. Eine letzte Kontrolle: sitzt alles, sind die Requisiten vollzählig, kennt jeder seinen Einsatz, seinen Text?

Prima! Herzklopfen. Die Glocken läuten, das war sozusagen der Startschuss. Eine gut besuchte Kirche wartete.

Der Abend wurde musi-



kalisch vom MGVL Waggum eröffnet, der erste Vorsitzende, Herr Dieter Bolling, hieß danach alle Anwesenden Willkommen und wünschte ihnen viel Spaß. Anschließend gab der Frauenchor sein Bestes.

Jetzt war die Sternstunde der LaienschauspielerInnen unter der Leitung von Rudolf Schäfer. Das Krippenspiel in 8 Szenen wurde von den 20 Akteuren mit viel Freude an der Sache in Szene gesetzt. Jesus kam in die Welt und alles war gut.

Das Publikum war während des gesamten Stückes gefordert, soll-

te es doch bei den gemeinsamen Liedern mitsingen.

Das Konzert ging weiter, gemeinsam mit dem Frauenchor wurden weitere Weihnachtslieder aller Welt gesungen. Den Abschluss der Veranstaltung bildete traditionell 'Stille Nacht', gemeinsam mit den Zuschauern gesungen.

Die Danksagung nahm Frau Monika Jahnke, 1. Vorsitzende des Waggumer Frauenchores, vor und verabschiedete ein begeister-tes Publikum.

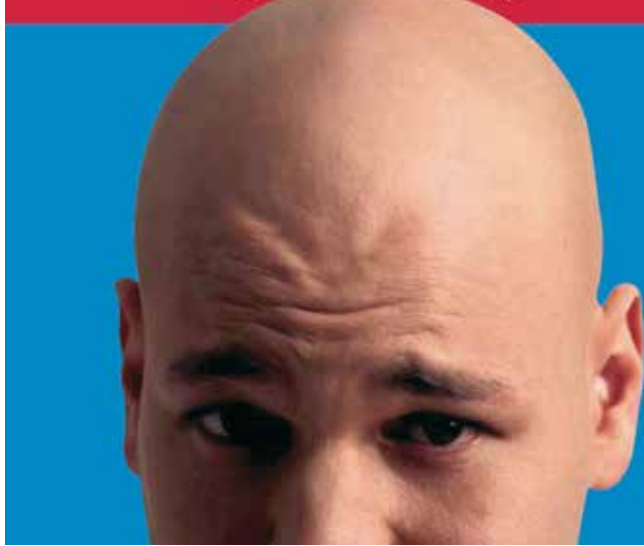
Horst Knoblich

Ihre Heizung frisst Ihnen die Haare vom Kopf?

Lassen Sie sich das nicht länger bieten!



- Wir beraten Sie kostenlos!
- Wie sparen Sie Energie?
- Welches System ist für Sie richtig?
- Wie heizen Sie in Zukunft?
- Wer fördert was?
- Worauf warten Sie noch?



- HU/AU Abnahme
- Autoglasmontage
- Inspektions-Service
- Reifendienst
- Klimaanlagen-Service
- Achsvermessung
- KFZ-Elektrik / Elektronik
- Unfallinstandsetzung

**Intervall-Service**  
Inkl. Material\*  
z.B. für  
**VW Golf V & Touran**  
ab 199,-

**Autoglasmontage**  
für alle Kfz-Marken  
Abrechnung mit allen Versicherungen möglich.

**Fahrzeugtechnik Bevenrode**  
Inhaber: Dirk Peukert  
**Kfz - Meisterbetrieb**  
Reparaturen aller Art - alle Fabrikate  
Grasseler Str. 78a 38110 BS - Bevenrode  
**FON 05307 / 59 59**

**Getränke-Bringdienst Potyka**

Flughafen Ausbau ohne Ende

Am 08.01.2014 veranstaltete die BI-Hondelage gemeinsam mit der BI-Waggum einen Informationsabend zum Thema „Lebensqualität trotz Startbahnverlängerung“. Die vier großen Themen waren: Verkehrskonzept, Nachtflugverbot, Tourismusverkehr sowie Bodenlärm.

Beim Thema **Verkehr** wurde nochmals darauf hingewiesen, dass der Tunnel die beste Lösung für den Wegfall der Grasseler Straße darstellen würde, dies belegt nicht nur das Gutachten von WVI, sondern auch Rettungskräfte favorisieren diese Variante. Nur aus Kostengründen wurde diese Option nie weiterverfolgt; jedoch gibt es bis heute keine Berechnung dafür.

Herr Gelfert nimmt in Abstimmung mit dem Vorsitzenden des Flughafenaufrichtsrates Herr Manlik CDU bereits am 10.01.2014 Stellung.

„Der Durchgangsverkehr in Waggum hat durch Verkehrsgutachten und Zählungen belegt deutlich abgenommen. Eine Verkehrszunahme innerhalb von Waggum resultiert aus Binnenverkehr (Einkaufsmarkt und neue Wohngebiete) und steht in keinem Zusammenhang mit dem Flughafenaufricht. Ein Ersatzkonzept ist deshalb nicht erforderlich.“

Lt. Gutachten von Prof. Wermuth: „Die Belastungen in der OD Waggum sind im westlichen Abschnitt (Bienenroder Straße) deutlich angestiegen. Der Anstieg resultiert zum überwiegenden Teil aus verlagerten Fahrten von und nach Waggum sowie aus Fahrten von Bevenrode, die sich u.a. bei Fahrten in die Braunschweiger Kernstadt auf der Bienenroder Straße sammeln.“

Der Einkaufsmarkt hat lediglich einen anderen Einkaufsmarkt in Waggum abgelöst. Wenn dem aber so wäre, warum beauftragt dann der Flughafen einen Gutachter und nicht EDEKA? Demnach wäre EDEKA der Auslöser des Mehrverkehrs von 60%, was anhand der Kundenanzahl belegbar sein müsste.

Und wenn der Verkehr aus Binnenverkehr bestünde, dann dürfte dieser Verkehr auch nicht bei der Bellissistik aufgeführt werden, ansonsten würde es sich um Durchgangsverkehr handeln. Wohngebiete sind erst jetzt in Planung und können in der Statistik des Gutachters gar nicht erscheinen.

Fazit: Entweder Herr Gelfert sagt zum wiederholten Male die Unwahrheit oder die Simulation von Prof. Wermuth ist falsch.

**Nachtflugverbot** Stellungnahme Gelfert/Manlik (CDU)

„Wie bereits mehrfach erklärt, existiert für den Verkehrsflughafen Braunschweig-Wolfsburg ein faktisches Nachtflugverbot. Die Betriebszeit des Verkehrsflughafens endet um 22:00 Uhr. In der Kernzeit der Nacht darf durchschnittlich nur ein Flug pro Woche abgefertigt werden. Dieser Wert wurde in der Vergangenheit deutlich unterschritten.“

Ein Nachtflugverbot ist laut Definition ein durch Gesetz, Verordnung oder eingeschränkte Behördengenehmigung festgelegtes Flugverbot zum Immissionsschutz der Bevölkerung gegen Nachtfluglärm.

Von einem faktischen Nachtflugverbot zu reden, wenn es aber doch Flüge über 75 dB(A) abgefertigt werden. Faktisch dürfen 2.190 Flüge über 75 dB(A) jährlich abgefertigt werden. Flüge unterhalb 75 dB(A) unterliegen keinerlei Beschränkung in dieser Zeit. Auf der einen Seite spricht der Geschäftsführer Gelfert von einem „faktischen Nachtflugverbot“, auf der anderen Seite bangt Herr Hoffmann um den Untergang VW's bei einem Nachtflugverbot.

Fakt ist: Der Deutsche Ärztetag forderte im Mai 2012 einen umfassenden Schutz der Bevölkerung vor Fluglärm, insbesondere den Schutz der Nachtruhe. Die Lärmgrenzwerte der Gesetze müssten aus Sicht der Ärzte deutlich nach unten korrigiert werden. Die Ärzte betonen, dass durch Fluglärm vermeidbare Gesundheitsstörungen und Krankheiten ausgelöst werden. Für durch Fluglärm ausgelöste Krankheiten käme es zu zusätzlichen Krankheitskosten.

**Tourismusverkehr** Stellungnahme Gelfert/Manlik

„In der vorhandenen Abfertigungshalle ist das derzeitige Aufkommen aus Kapazitäts- und Brandschutzgründen nicht mehr abzuwickeln. Die Größe des geplanten Anbaus ist ausschließlich auf den Geschäftsreiseverkehr ausgelegt. Ein Tourismusverkehr am Verkehrsflughafen Braunschweig-Wolfsburg ist – wie mehrfach erklärt – weder möglich noch gewollt.“

Der Ausbau der Passagierabwicklung ist für € 1,8 Mio. im Wirtschaftsplan 2014 verankert. Wenn diese Abfertigungshalle ausschließlich auf den Geschäftsreiseverkehr ausgelegt ist, wäre dies nicht eine Subventionierung von VW? Warum werden Touristikreisen in alle Herrenländer ab BS beworben und durchgeführt, wenn diese weder möglich noch gewollt sind?

**Bodenlärm** Stellungnahme Gelfert/Manlik (CDU)

„Am Flughafen ist der Betrieb bord-eigener Stromaggregate auf 10 Minuten nach dem Erreichen der Abstellposition bzw. vor dem geplanten Rollen zum Start begrenzt. Triebwerksläufe zu Forschungszwecken entsprechen den Zielen des Forschungsflughafens.“

Es gibt keinerlei Anhaltspunkte einer solchen Kontrolle. Anwohner klagen über stundenlanges Laufen der Stromaggregate bzw. Triebwerksläufe. Triebwerksläufe zu Forschungszwecken, sollten auch dann, wenn sie gewünscht sind, kontrolliert sein oder so abgeschirmt werden, dass die Anwohner nicht dauerbeschallt werden. Der Ausdruck Forschungsflughafen ist eine Marketingfindung wie „Nutella“. Er existiert in der Luftfahrt nicht.

Tatjana Jenzen

Es ist uns gelungen, auf Einladung von Olaf Lies (Niedersächsischer Minister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr) ein erstes Gespräch mit ihm, Herrn Saborowski (Referatsleiter) sowie Herrn Fritsch (Betriebsratsvorsitzender von VW BS) in Hannover zu führen.

Es bestand Einvernehmen darin, dass an der Verkehrssituation rund um den Flughafen Verbesserungen stattfinden müssen. Jahrelange Ignoranz der Stadtverwaltung, Ratsfraktionen sowie Flughafen GmbH werden weiterhin von Seiten der Bürgerinitiative nicht akzeptiert.

Die Bürgerinitiative ist dankbar und froh, bei dem Gespräch nicht auf taube Ohren gestoßen zu sein. Es ist nicht hinzunehmen, dass alle Vorteile der Erweiterung bei der Wirtschaft und des Flughafens liegen, der Bürger jedoch alle Nachteile dieses Ausbaus hinzunehmen und zusätzlich noch die Kosten sowie die Folgekosten des Ausbaus zu tragen hat.

Tatjana Jenzen

**Görge** ...die Frischemärkte in Braunschweig!

Erleben Sie die Wendener Frische! Wir sind schöner, größer und frischer!

<p><b>Kräuterschwein</b></p> <p>» Beste Fleischqualität: schmackhaft zart und appetitlich in Struktur und Farbe</p> <p>» Gesundes Nahrungsmittel: transparente Produktion mit eindeutigen, garantierten Richtlinien</p> <p>» Tierschutz: artgerechte Haltung und Fütterung ohne unerwünschte Inhaltsstoffe</p>	<p><b>Bauerngut Rinderrouladen oder Rinderschmorbraten</b></p> <p>gereifte Markenqualität vom deutschen Jungbullen</p> <p>1 kg <b>8,99</b></p>	<p><b>Bauerngut Rumpsteak oder Roastbeef</b></p> <p>zarte u. gereifte Markenqualität vom deutschen Jungbullen</p> <p>100 g <b>1,99</b></p>	<p><b>Original spanischer Serano Schinken</b></p> <p>mind. 12 Monate gereift hauchdünn geschnitten</p> <p>Eine besondere Spezialität</p> <p>100 g <b>1,99</b></p>
<p><b>Vom Kräuterschwein Mortadella</b></p> <p>lecker, würzig Fleischqualität</p> <p>100 g <b>1,49</b></p>	<p><b>Frisch aus dem Rauch Brennecke Original Braunschweiger Mettwurst vom Kräuterschwein</b></p> <p>100 g <b>1,59</b></p>	<p><b>Aus eigener Herstellung Bratenaufschnitt</b></p> <p>Kasseler-, Krusten-, Schweine- und Putenbraten zart und saftig</p> <p>100 g <b>1,49</b></p>	<p><b>Dorfkäserei Söbbeke Deutscher Schnittkäse Wilder Bernd</b></p> <p>Altbierkäse, herzhaft, pikant 50%Fett i. Tr.</p> <p>100 g <b>2,39</b></p>
<p><b>Vom Kräuterschwein Schinken-Schnitzel</b></p> <p>zart und mager aus der Oberschale geschnitten</p> <p>1 kg <b>7,90</b></p>	<p><b>Aus unserer Backstube ein ofenfrisches Baguette</b></p> <p>knackig täglich frisch gebacken</p> <p>1 kg = 2,04€ 240 g-Laib <b>1,49</b></p>	<p><b>Aus der Marktbäckerei Krustenbrot</b></p> <p>Roggenmischbrot mit sehr würzigem, rustikalem Geschmack</p> <p>1 kg = 1,11 € 1.000-g-Laib <b>1,11</b></p>	<p><b>Gut und Günstig Schinken Prosciutto</b></p> <p>Saftig und lecker</p> <p>100 g = 1,26 € 150 g-Pckg. <b>1,89</b></p>

Abgabe nur in handelsüblichen Mengen - solange der Vorrat reicht

Angebot gültig Donnerstag 06.02. bis Samstag 08.02. in unserem Markt in Wenden

Service-Telefon von 9:00-16:00 Uhr 0531 2349325